



Darra State School

Winslow St, Darra Qld 4076
Phone: 07 3375 4285
Fax: 07 3375 1657

Email: the.principal@darrass.eq.edu.au
Website: www.darrass.qld.edu.au

NEWS FROM THE HUB...

Các sinh hoạt s i p t s i

H t p H q i Ph o Huynh	M i t i t h u T U h à n g t h á n g 7pm t à i p h o n g h q i Ph o huynh B u o i H t p C A U t i e n - 8 t h á n g B a
B á n n ò n g p h o c	t 0 8.30am- 9am t à i V à n p h o n g c á c n g à y t h u H a i, T U, S á u. X i n g y p c ó P h u o n g
C á c T h u N à m 2012	Active School Travel B Á T C A U t h u B a 15 t h á n g H a i
Th u B a 31 - 1	Teacher Aides tu nghi l e p #1
Th u H a i 13 - 2	National Apology Day
Th u B a 14 - 2	b O i l q i h t c k y 1 t r o n g 5 t u A n k h o t t h u c t h u B a 13 - 3
Th u N à m 16 - 2	Terrific Travel 2012 Re-launch ^ n s á n g m i t n p h i t 0 8.15am
Th u S á u 17 - 2	T h < t h a o t h u S á u T o à n t r u o n g L S p 1 - 7 H t c k y 1
Th u N à m 15 - 3	Ngày LOTE Day of Excellence at Centenary SHS
Th u H a i 19 - 3	Sinh hoạt B u o i s á n g h a r m o n y d a y: c q n g C O n g t r u o n g c ù n g æ n s á n g t 0 9.000am - 11.00am
Th u B a 20 - 3	Teacher Aides tu nghi l e p #2
Th u S á u 23 - 3	National Ride to School Day
Th u B a 27 - 3	Ch o p h i n h t o à n t r u o n g
Th u S á u 30 - 3	Ngày cuối H t c k y 1
Th u H a i 16 - 4	Nh ã p H t c H t c k y 2
Th u H a i 25 - 4	ngh i l í A n z a c
Th u B a 26 - 4	ngh i l í E a s t e r
Th u N à m 26 - 4	Tranh Giải Ch á y B q l K h u v e c I n a l a
Th u S á u 27 - 4	T h < t h a o T o à n t r u o n g L S p 1 - 7 H t c k y 2
Th u H a i 7 - 5	ngh i l í l a b o u r d a y
Th u S á u 25 - 5	I n a l a G a l a S p o r t s D a y
Th u H a i 11 - 6	ngh i l í Q u e e n ' s b i r t h d a y
Th u B a 12 - 6	Darra SS Junior Athletics 9am
Th u S á u 15 - 9 9am	Darra SS Senior Athletics 9am
Th u H a i 18 - 6	Ph ò n g v ă n Ph o huynh - G i á o v i e n L S p D e b i t 3

Bản Tin 27 tháng 1 năm 2012

Th u B a 19 - 6	Ph ò n g v ă n Ph o huynh - G i á o v i e n L S p 4 - > 7
Th u S á u 22 - 6	Ngày cuối H t c k y 2
Th u H a i 9 - 7	Nh ã p H t c H t c k y 3
Th u S á u 20 - 7	T h < t h a o t h u S á u T o à n t r u o n g L S p 1 - 7 H t c k y 3
Th u S á u 21 - 9	Ngày cuối H t c k y 3
Th u N à m 9, S á u 10 - 6	District Athletics
Th u H a i 11 - 7	Ngày nghỉ H t c sinh
Th u S á u 31 - 8	Darra SS Fun Run
Th u H a i 8 - 10	Nh ã p H t c H t c k y 4
Th u S á u 19 - 10	T h < t h a o t h u S á u T o à n t r u o n g L S p 1 - 7 H t c k y 4
Th u H a i 22 - 10	Ngày nghỉ H t c sinh
Th u S á u 26 - 10	I n a l a G a l a S p o r t s D a y
Th u B a 30 - 10	b O i l q i h t c k y 1 t r o n g 5 t u A n k h o t t h u c t h u B a 27 - 11
Th u H a i 3 - 12	Ph ò n g v ă n Ph o huynh - G i á o v i e n L S p D e b i t 3
Th u B a 4 - 12	Ngày H q i B O i l q i
Th u T U 5 - 12	12.00pm-3.00pm – CONCERT 7.00pm-9.00pm – Year 7 Graduation Dinner
Th u B a 11 - 12	Ph ò n g v ă n Ph o huynh - G i á o v i e n L S p 4 - > 7
Th u S á u 10 - 12	Ngày cuối niên h t c 2012

Chào mừng niên h t c m S i t à i c o n g l ã p d a r r a

Tr u o n g c h ù n g t a h y v i n g s e C à t m i t n i e n h t c v o
c ù n g t o t C Ë p

Danh sách các l s p hi e n t h o i n h u s a u:
Prep – Mrs Nguyen (Prep Building)
Year 1 – Ms Gallagher (E Block Room 13)
Year 2 – Ms Brennan (E Block Room 14)
Year 3 – Mr Barnett (C Block Room 5)
Year 4 – Ms Hicks (B Block Room 16)
Year 5/6 – Ms Ryan & Ms Barff (B Block
Room 18)
Year 6/7 – Ms Byrne (Sem 1) & Ms
Saunderson (Sem 2) (B Block Room 25)
Year 7 – Mr Orford (Sem 1) (B Block Room 23)

Năm nay các ngày nghỉ của học sinh Úc Anh Quốc như sau:

- Thứ Ba 10 tháng TỬ 2012
- Thứ Hai 9 tháng BÂY 2012
- Thứ Hai 22 tháng MÙI 2012

Thêm các ngày nghỉ của học sinh năm 2012 và 2013 xin quố ví ết trên trang web của bộ Giáo dục

www.education.qld.gov.au/public_media/calendar/holidays.html.

Lí chào c^o tại công lập darra

Năm nay nhà trường sẽ tổ chức Lễ chào c^o vào các chi^u thứ TỬ từ 2.30 đến 3.00pm. Nhà trường mong mỗi có th^ể nh^à sư phạm h^unh tham dự và bi^{ết} các thành quả của trường đạt được suốt năm học.

CHAPPIE FELICITY

Nhân viên xã hội của trường, cô Felicity, sẽ thăm hỏi và chào mừng học sinh vào Thứ Hai. Cô cũng sẽ có mặt vào các Thứ Ba, TỬ, Sáu. Cô Felicity sẽ bắt đầu tổ chức các buổi làm sáng vào tuần từ 8am.

BỒI DƯỠNG BỔ TỬ ĐÀU TUẦN THỨ 4

Chương trình bồi dưỡng bổ túc đầu tuần từ Thứ Ba 14-2 và kéo dài trong 5 tuần lễ. Giấy cho phép bồi dưỡng của phụ huynh sẽ được gửi về nhà và cho biết về phí bồi dưỡng. Lớp bồi dưỡng sẽ được hướng dẫn bởi các huấn luyện viên chuyên nghiệp và có bằng. Trong giấy cho phép bồi dưỡng, nhà trường có yêu cầu với phụ huynh ghi rõ học sinh đã có học bồi dưỡng chưa và các kết quả bồi dưỡng của chúng.

REMEMBER TO BE SUN SMART

Sun protection is very important at this time of year. All students should be encouraged to wear hats and SPF 30+ broad spectrum sunscreen to school every day. Students should also wear hats and sunscreen during school outdoor activities. A great resource is the Queensland Government's Sun Safety website. It has lots of helpful information about how to protect your family at <http://www.sunsafety.qld.gov.au/> The website is split into helpful categories including at childcare, at school, at home, at work and at play. Also on the Sun Safety website is the Falon's Quest game, a fun and engaging way to teach primary school aged children about sun safety. Your child can play Falon's Quest at <http://www.sunsafety.qld.gov.au/atschool/game.aspx> The Department and Darra State School takes the health and wellbeing of school students very seriously and is strongly committed to protecting school students from the harmful effects of the sun.

The Department recognises that there can be particularly hot days during November - March and has developed guidelines for state school Principals during high temperature or heatwave conditions, which include:

- modifying some school activities during the excessive heat
- postponing any outdoor or sporting activities where appropriate
- allowing increased access to the coolest areas of the school grounds or facilities
- ensuring school lunch boxes are stored in cool areas
- encouraging students to drink plenty of water and to stay out of the sun.

phí t^on s^oa ch^oa nh^àc c^o

Năm trước, nhà trường đã mất 3000\$ để tổ chức và bảo trì các nh^àc c^o cho học sinh học môn nh^àc c^o tại công lập Darra. Năm nay, phí t^on này là 1150\$, nh^àc bảo trì nh^àc c^o luôn chi^ả đ^ể chi^ả đ^ể học sinh s^o đ^ong.

Vì thế, vì chỉ có khoảng 10 học sinh học môn nh^àc c^o. Phí học nh^àc c^o đóng góp giúp nhà trường trả một phần nhỏ của phí t^on nh^àc c^o, Nh^à trường, quố ví dĩ nh^àn thấy rằng nhà trường đã trang trải phần lớn phí t^on này. Chính vì vậy, nhà trường khuyến khích các gia đình có con em học nh^àc c^o nên đóng góp chi^ả đ^ể phí học nh^àc c^o cho nhà trường, nh^àc duy trì chương trình nh^àc c^o cho học sinh.

ACCIDENT INSURANCE COVER FOR STUDENTS

Some school activities and physical education, particularly contact sports, carry inherent risks of injury.

Parents are advised that the Department of Education and Training does not have Student Accident Insurance cover for students. Therefore, if your child is injured at school as a result of an accident or incident, all costs associated with the injury, including medical costs, are the responsibilities of the child, parent or caregiver. Some incidental medical costs may be covered by Medicare. If parents have private health insurance, some costs may also be covered through the private health insurance. Any other costs would be borne by the parents.

Student Accident Insurance is an insurance policy that pays certain benefits in certain circumstances should your child have an accident. It is a personal decision for parents as to the types and levels of private insurance they arrange to cover their child for any accidental injury that may occur. Parents should contact their insurer or an approved Australian insurance broker if they choose to take out student personal accident insurance cover for their child.

STUDENTS ARRIVING EARLY AND STAYING LATE

We wish to advise parents that we have safe facilities for the care of students who arrive early to school and stay late after school. Students who are at school before 8.15am or stay later than 3.30pm will be sent to the PCYC School Aged Care Service in our school Hall.

Please be aware that this service will incur a charge for parents for the time the student/s attend the service. Students are not able to come to school early or stay late and be unsupervised. The program offers supervised homework, breakfast and afternoon tea, games and activities.

If you do not wish to use the service at the school please ensure that your child/ren do not come to school before 8.15am, and stay no later than 3.30pm. Many thanks in helping to keep our students safe and healthy.

Gi^ữ học sinh trước học sau giờ học

Before School Care - 6.30—9.00am (Breakfast Provided)

After School Care - 3.00- 6.00pm (Afternoon Tea Provided)

**Enrolment Packs from office
Enquiries contact: 3372 2222**



ACTIVE SCHOOL TRAVEL - TERRIFIC TRAVEL THURSDAYS ARE HERE AGAIN

Thursdays at Darra State School are not the same as other schools!!!

In 2012, we are again asking everyone to really think about how we travel to and from school as we again launch into our Terrific Travel Thursdays as part of our Active School Travel program. We will be re-launching Terrific Travel Thursdays on Thursday the 16th February with a healthy breakfast.



All students will receive an Active School Travel passport. Students who actively travel to schools on Thursdays will collect stamps and earn lots of great rewards again throughout 2012. We know that everyone is different, so there are lots of ways you can actively travel to school. How will you actively travel to school?

Walk - leave the car at home and walk your kids to school. If you live too far away, drive part of the way and walk the rest. We call that "Park and Stride".
Cycle - Ride with your children to school. It's legal to ride on the footpath and remember to always have your helmet secured.

Public Transport - Public transport is easy once you know how. For bus, train and ferry timetables, visit www.translink.com.au, phone 13 12 30 or visit the Transport Information Centre located on the corner of Ann and Roma Streets.

Carpool - Find a friend and carpool to school. It's an easy way to save money and time. Talk to other parents in your child's class or at music and sport to see who is going your way. Carpoolers can also Park & Stride their way to school (see above).

So get started on **Thursday the 16th February** and remember that EVERY Thursday is **TERRIFIC TRAVEL THURSDAY**.

ACTIVE SCHOOL TRAVEL- DECEMBER PRIZE!!!!

The 2011 December criterion for the Golden Boot was the "Encouragement Award". This is awarded to a school that consistently achieved high results but has just missed out winning the Golden Boot during the year.

Congratulations goes to all of us at **Darra State School** who won this prize for December.

Darra SS came a close second to winning the Golden Boot on three separate occasions in 2011 in April, May and June for the categories of highest percentage and highest walking percentage. Darra achieved an overall average of 80% of active travel in 2011. Well done Darra!

We will have a visitor on Parade to award our students the prize for the Golden Boot for December 2011!! We will keep you posted when this is occurring.

Họìi phò huynh htc sinh

Bu°i htp ÇÁu tiên sẽ vào lúc 7pm thỦ TỦ 8 - 2 tải phòng htp họìi Phò huynh.

Bu°i htp thỦng niên vào lúc 7pm thỦ TỦ 14 - 4 tải phòng htp họìi Phò huynh. Bu°i htp thỦng niên nhçm mợc Çích nêu lên tất cả các vai trò trong họìi Phò huynh.

Quán ÇÒng phợc

Quán ñõng phợc sẽ mª cªa bán tở 8am tải væn phòng trỦng vào các bu°i sáng thỦ Hai, TỦ, Sáu. Quş vớ sẽ gặp cô PhỦng Ç< giúp quş vớ Çýt mua ÇÒng phợc.

Sách v« htc cở

Có ÇÁy Çũ sách v« và htc cở là viẾc rấT cẦn thi%t cho htc sinh, nhçm Ç< các em có k%t quả htc thÆt tốt . Tuy nhiên vào ÇÁu næm, Çôi khi sách v« có th< bĩ giao trấ . Xin phò huynh hãy thông báo vớ giáo viên lŞp khi nào các em sẽ có Çũ sách v« Ç< htc. ñĩŞu ñày sẽ giúp viẾc s_j p x%p các bài v« cho htc sinh và các em sẽ không bĩ mẮt mẮt các bài htc hữu ích.

Chợp hình toàn trỦng

Chợp hình toàn trỦng sẽ ÇỦc t° chỦc vào cuối htc kỳ 1, vào thỦ Ba 27 tháng Ba. Công ty chợp hình sẽ liên lạc vớ trỦng trong vài tuẦn tŞi Ç< s_j p x%p viẾc Çýt mua hình chợp. Xin phò huynh hãy ÇĩŞn vào phi%u Çýt mua hình kèm theo Çúng số tiŞn, trỦŞc khi chợp hình.

Tin công ÇÒng

CENTENARY STORMERS SOCCER CLUB 2012 SIGN-ON - BOYS AND GIRLS AGES 4 - 16

- 28/01/12 - Atthow Park – Monier Road, Darra (9.00am to Noon)
- 29/01/12 - Atthow Park, Monier Road, Darra (2.00pm to 4.00pm)

If you unable to attend the sign on days you can still register. Please contact

secretary@centenarystormers.org.au or visit our website www.centenarystormers.org. President - Alan Wilkins on 0407 038565

POSITIONS VACANT

Darra SS has 2 Teacher Aide positions available. Part of the National Partnership initiative. Positions will be for 1 year with possible extension to 3 years maximum when National Partnership programs ends. Probationary period of 3 months applies. 25 hours per week. Experience required.

Application packs available at the Office from Monday 30 January 2012. Applications close Friday 10 February 2012 at 3.00pm. Attention applications to: The Principal, Mrs Bec McGuren-Nolan. Applications should be left at the Office or mailed to Darra SS, Winslow Street, Darra, Q, 4076. Phone Tracy Rice on 3375 4285 for details.